

(2003/C 242 E/040)

**SKRIFTLIG FRÅGA E-3078/02**  
**från Ulpu Iivari (PSE) till kommissionen**

(28 oktober 2002)

*Ämne:* Dubbel beskattning av orkestrar

Enligt gemenskapslagstiftningen och i synnerhet artikel 49 i EG-fördraget är det förbjudet för medlemsstaterna att inskränka friheten att tillhandahålla tjänster genom dubbel beskattning. Den finska kammarorkestern *Avanti!*, som främst finansieras med offentliga medel, har blivit föremål för dubbel beskattning i den tyska delstaten Schleswig-Holstein, där orkestern uppträdde på Schleswig-Holsteins musikfestival i augusti 2001. *Avanti!* var tvungen att betala skatt på sitt gage till delstaten, även om orkestern i enlighet med det skatteavtal som ingåtts mellan Finland och Tyskland översände bevis från de finska myndigheterna på att orkestern mottar offentligt stöd för sin verksamhet, att den berörda resan delvis finansierades med offentliga medel och att orkestern fungerar som arbetsgivare, dvs. betalar musikerna deras gage, drar skatt på gaget och ansvarar för arbetsgivaravgifterna. Orkestern har skriftligen diskuterat denna dubbla beskattning med skattemyndigheterna i Schleswig-Holstein under snart två års tid, och inget slut kan skönjas.

Anser kommissionen att dylika fall utgör ett hinder för den inre marknadens funktion? Vad ämnar kommissionen göra för att få den inre marknaden att fungera bättre, i synnerhet när det gäller problem med dubbel beskattning?

**Svar från Fritz Bolkestein på kommissionens vägnar**

(9 december 2002)

Kommissionen har nöjet att meddela parlamentsledamoten att fallet med den finska orkestern *Avanti!* enligt uppgifter från de tyska skattemyndigheterna håller på att lösas till orkesterns fördel, så att orkestern inte behöver betala skatt i Tyskland.

Kommissionen är medveten om att det finns särskilda skattefrågor knutna till kulturella evenemang över landsgränserna. Beskattningsrätten tillfaller enligt de flesta dubbelbeskattningsavtal det land där evenemanget äger rum, vilket överensstämmer med artikel 17 i OECD:s (Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling) modellavtal. Detta innebär i praktiken att en artist som uppträder i andra länder än sitt eget vanligtvis måste handskas med mer än ett skattesystem.

Om kommissionen anser att de nationella skattebestämmelserna är diskriminerande, är den beredd att vidta åtgärder enligt artikel 226 i EG-fördraget. Det bör i detta sammanhang nämnas att EG-domstolen för närvarande handlägger ett ärende (mål C-234/01 – *Gerritse*<sup>(1)</sup>) rörande tysk beskattning av artister som inte är bosatta i landet. En dom kommer troligen att avges 2003.

(<sup>1</sup>) EGT C 245, 1.9.2001.

(2003/C 242 E/041)

**SKRIFTLIG FRÅGA E-3098/02**  
**från José Ribeiro e Castro (UEN) till kommissionen**

(28 oktober 2002)

*Ämne:* Ansvarig för samarbetet med Macao

I kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 12 november 1999 om Europeiska unionen och Macao efter 2000 angavs det att det skulle finnas en samarbetsansvarig person, som skulle ha i uppgift att stödja samordningen av det bilaterala samarbetet, under en begränsad tidsperiod.

Europaparlamentet var mycket nöjt med dessa planer, som det ville förstärka, och antog i punkt 18 i sin resolution av den 15 februari 2001 om kommissionens meddelande<sup>(1)</sup> följande text: Europaparlamentet "uppmanar kommissionen att, i enlighet med vad som anges i meddelandet till rådet och Europaparlamentet om Europeiska unionen och Macao efter år 2000, utse en person med ansvar för samarbetet

mellan EU och Macao, som skall hjälpa till med samordningen av det bilaterala samarbetet, för att på så sätt visa sitt åtagande för att befästa förbindelserna mellan de båda parterna". Parlamentet hade dessutom redan uttryckt detta önskemål tidigare, i sin resolution av den 16 december 1992<sup>(2)</sup>, i samband med Macaos övergång från portugisisk administration till status som särskild administrativ region inom Folkrepubliken Kina.

Då frågan diskuterades i Europaparlamentet informerade kommissionens ledamot Poul Nielson om olika oförutsedda händelser i samband med utnämningen av gemenskapens ansvarige, och uppgav att kommissionen fortfarande ansåg det vara mycket viktigt att utse en samarbetsansvarig person.

I sitt svar på min skriftliga fråga (P-1961/01<sup>(3)</sup>) påminde kommissionens ledamot Chris Patten den 19 juli 2001 om de olika faserna i utnämningsproceduren och uppgav sedan att kommissionen höll på att förbereda det fleråriga samarbetsprogrammet för Macao, och att utnämningen av en samarbetsansvarig person ingick i detta. Han sa även att planeringen var inne i sin slutfas och att problemen med den samarbetsansvariga personens utnämning snart skulle vara lösta.

Nu har jag emellertid blivit informerad om att utnämningen ännu inte blivit verklighet, och vill påpeka och betona att det rörde sig om en tjänst för Macao, och att det var frågan om en särskilt ansvarig person som skulle arbeta med samarbetet mellan EG och Macao, alltså inte för Hong kong och Macao samtidigt.

Jag vill därför fråga kommissionen: Har denna person med särskilt ansvar för samarbetet mellan EG och Macao redan tillträtt sin tjänst? Om svaret är nej, hur förklaras det, och i vilken fas befinner sig tillsättningsförfarandet? Om svaret är ja, vilka är de främsta kunskaperna och slutsatserna av hans eller hennes första år i tjänst?

<sup>(1)</sup> EGT C 276, 1.10.2001, s. 268.

<sup>(2)</sup> EGT C 296, 18.10.2000, s. 190.

<sup>(3)</sup> EGT C 364, 20.12.2001, s. 232.

### Svar från Christopher Patten på kommissionens vägnar

(29 november 2002)

Eftersom de samarbetsprojekt med Macao (europeiska studier, turism och offshoretjänster) som inleddes 1997–1998 slutfördes 2001 och gemenskapens nuvarande samarbete med Macao endast omfattar ett projekt (om rättsligt samarbete, som snart skall inledas), har kommissionen inte kunnat rekrytera någon samarbetsansvarig för Macao.

Kommissionen är dock, vilket betonades vid den gemensamma kommittén gemenskapen-Macao nionde möte i Bryssel den 18 oktober 2002, angelägen om fortsatt nära förbindelser till Macao. För detta ändamål håller den för närvarande på att tillsammans med den särskilda administrativa regionen Macao utforska olika sätt att vidareutveckla samarbetet inom ramen för befintliga budgetinstrument.

(2003/C 242 E/042)

### SKRIFTLIG FRÅGA E-3099/02

från Alexandros Alavanos (GUE/NGL) till kommissionen

(28 oktober 2002)

*Ämne:* Folkmord genom aids i fattiga länder eftersom Bush vill ha amerikanska kondomer

Den oberoende forskningsgruppen PAI (Population Active International) konstaterar en lavinartad ökning av aidsoffer i fattiga utvecklingsländer och östeuropeiska stater. Gruppen anser att spridningen av aids delvis beror på den stora bristen på kondomer. Enligt deras rapport uppskattas behoven i dessa länder till 8 miljarder kondomer per år. I verkligheten delades 950 miljoner ut år 2000 (jämfört med 970 miljoner 1990), detta samtidigt som man räknar med 14 000 nya aidsoffer per dag globalt sett.